

AANLS NEWS

THE NEWSLETTER OF THE AMERICAN ASSOCIATION FOR NEO-LATIN STUDIES

FALL-WINTER 2018

President

Frederick Booth
Seton Hall University
Frederick.Booth@shu.edu

Secretary-Treasurer

Diane Johnson
Professor Emeritus
University of Western Washington
dianeposselius@gmail.com

Past President

Roger S. Fisher
York University
rfisher@yorku.ca

Executive Council

Quinn Griffin
Grand Valley State University
griffiqu@gvsu.edu

Anne-Marie Lewis
Editor, AANLS NEWS
York University
amlewis@yorku.ca

Rodney Lokaj
Università Kore di Enna
rodneylokaj@gmail.com

Patrick M. Owens
St. Louis Priory
PatrickM.Owens@gmail.com

Michele Valerie Ronnick
Wayne State University
aa3276@wayne.edu

Terence Tunberg
University of Kentucky
terence.tunberg@gmail.com

Editor, *Neo-Latin News*

Craig Kallendorf
Texas A&M University
kallendrf@neo.tamu.edu
(For past issues, see the Website)

Website

<http://www.yorku.ca/aanls/>

**2019 AANLS Panel at
the SCS Meeting**
San Diego, California
Session 79: January 6, 2019
11:45 a.m.-1:45 p.m.



**Neo-Latin in a Global Context:
Current Approaches**
Organized by Quinn E. Griffin
Grand Valley State University

Quinn E. Griffin
Grand Valley State University
“Introduction”

Stephen Maiullo
Hope College
“The Classical Tradition in the
Personal Correspondence of Anna
Maria van Schurman”

Anne Mahoney
Tufts University
“Cristoforo Landino’s Metrical
Practice in Aeolics”

Kat Vaananen
The Ohio State University
“Syphilitic Trees: Immobility and
Voicelessness in Ovid and
Fracastoro”

Joshua Patch
University of Dallas
“Sannazaro’s Pastoral Seascape”

CALL FOR ABSTRACTS
2020 AANLS Panel
Washington, D.C.
January 9-12, 2020

**Neo-Latin in the Old and New
Worlds: Current Scholarship**
Organized by Frederick J. Booth,
Seton Hall University

The AANLS invites proposals for a panel of papers on current research on Neo-Latin texts from around the world to be held at the annual meeting of the Society for Classical Studies (SCS) in Washington, DC in early January 2020. We seek to highlight the variety and depth of Neo-Latin Studies; to underscore the importance of contemporary scholarship in the complex, global field of Neo-Latin literature; and to give scholars an opportunity to share the results of their research with colleagues in the many disciplines that comprise Neo-Latin studies. We welcome papers on all aspects of the study of literary, historical, scholarly, legal, scientific, and technical works written in Latin in the Renaissance and early Modern Period (to about 1800), as well as papers dealing with more recent Neo-Latin works. **Abstracts should be sent (and arrive no later than midnight EST on Saturday, Feb. 23, 2019)** to Dr. Frederick J. Booth at boothfre@shu.edu. Abstracts should be a maximum of 650 words (not including a brief bibliography). In accordance with SCS regulations, all abstracts for papers will be read anonymously by three referees. Please follow the instructions for the format of individual abstracts that appear on the [SCS web site](#). In your cover letter or e-mail, please confirm that you are an SCS or AIA member in good standing (and please note your membership number), with dues paid through 2020.

News from Members

Angela Fritsen (The Episcopal School of Dallas) attended the Seventeenth Congress of the International Association for Neo-Latin Studies (IANLS) in Albacete, Spain, July 27-August 3, 2018. She chaired a session on scientific knowledge and Renaissance commentaries and presented a paper on the humanist Bartolomeo Merula and his combined roles as teacher, commentator, and editor of Classical texts for the Venetian printer Giovanni Tacuino.

John A. Gallucci (Colgate University) published an article “‘I began to teach...’: Emotion and Performance in Isaac Jogues’s Letter to Father Jean Filleau” in *Changing Hearts: Performing Jesuit Emotions between Europe, Asia and the Americas*, edited by Yasmin Haskell and Raphaële Garrod (Brill, December 2018). For more information, see <https://brill.com/abstract/title/33846>.

Eric Hutchinson (Hillsdale College) published his annotated translation of Niels Hemmingsen's *De lege naturae apodictica methodus* (1562) in summer 2018 (see https://www.amazon.com/Law-Nature-Demonstrative-Method/dp/1949011011/ref=tmm_hrd_swatch_0?encoding=UTF8&qid=1544033888&sr=8-1). He presented a paper on the text at the 2015 AANLS panel in New Orleans.

Anne-Marie Lewis, editor of *Amphora* the outreach publication of the SCS from 2001-2007, is pleased to report that the article “Oral Latin: *Loquimur Quo Melius Legamus* – We Speak to Read Better” (4.2, Fall 2005) written by two of our members **Milena Minkova** and **Terence Tunberg** (University of Kentucky) was one of three favorite articles chosen by the *Amphora* undergraduate summer intern Oliver Hughes. For his review, see <https://classicalstudies.org/publications-and-research/scs-newsletter-october-2018-amphora-retrospective>.

Jennifer K. Nelson, a PhD candidate in Classical Studies at the University of Florida, is currently finishing her dissertation on Gian Vittorio Rossi's *Eudemiae libri VIII*, including a translation, introduction, and commentary. Mark Riley generously lent his time and expertise to giving many helpful corrections and suggestions.

Mark Riley (Professor Emeritus, California State University, Sacramento) reports that all four comedies of Friedrich Hermann Flayder (1596-1640, Tübingen), which he edited, are now posted at the Philological Museum, hosted by the Shakespeare Institute of the University of Birmingham <http://www.philological.bham.ac.uk>.

Joseph Tipton (New Saint Andrews College) has taken a position as Fellow of Classical Languages and Director of the Wenden House at New Saint Andrews College in Moscow, Idaho. He has published “A Haunting Strain: An Interpretation of Petrus Lotichius’ *Elegy 2.4: On the Siege of Magdeburg*” in *Reformation 23.2* (2018): 127-153. He also presented a paper on Joachim Camerarius’ treatise *De invocatione sanctorum* (which was composed in classical Greek) at the Sixteenth Century Society & Conference held in Albuquerque, New Mexico, November 1-4, 2018.

Robert Ulery (Professor Emeritus of Classical Languages, Wake Forest University) is currently working on two projects: an English translation of Petrarch’s *Rerum Memorandarum*, and the *Itinerarium* of Cyriacus of Ancona.

Rose Williams has written *Lingua et Lengua: Latin and Spanish for the English Speaker* which is due to be published by Bolchazy-Carducci. This beginning level book has twelve stories told in Latin, Spanish, and English with notes and aids to help students comprehend them. The stories are chosen to tell the same story in all three languages using Spanish words drawn directly from the Latin ones.

Spotlight on . . .

Erasmus

Colloquia familiaria (1518)
by Terence Tunberg



Five hundred years ago, in 1518, there came from the Froben printing press of Basel the *editio princeps* of Erasmus’ *Colloquia familiaria*. In this embryonic form the *Colloquia familiaria* consisted of little more than a collection of formulaic phrases useful for conversational Latin. Erasmus would revise this work and re-edit it eleven times until 1533. Each edition was amplified with new material, and in each edition the dialogues were further developed. In their final form the *Colloquia familiaria* could be more justly described as works of social satire (some of which, such as *Deversoria* or *Abbatis et eruditae*, are mini-masterpieces of Neo-Latin writing) than mere models for colloquial Latin usage (although that utility was never entirely absent). The *Colloquia familiaria* enjoyed great popularity by the end of Erasmus’ life, and also came under severe attack, since censure of ecclesiastical corruption appears in many of them. When people today, even people who know something about Neo-Latin, think of Erasmus’s works, the *Colloquia* are probably not the first texts which come to their minds. We, however, take the opportunity of the five-hundredth anniversary of the first edition of the *Colloquia familiaria* to remind Latinists that these little dialogues by Erasmus make excellent reading, they still speak to our modern sensibilities, and they make a very nice addition to the material for almost any Latin classroom where students are beginning to read un-adapted texts.

Neo-Latin Conferences and Opportunities



Washington, D.C., AANLS 2020

Future AANLS Panels at the SCS Meetings

Jan. 9-12, 2020	Washington, D.C.
Jan. 7-10, 2021	Chicago
Jan. 5-8, 2022	San Francisco
Jan. 5-8, 2023	New Orleans
Jan. 4-7, 2024	Chicago
Jan. 2-5, 2025	Philadelphia



Innsbruck, Austria

Neo-Latin Fellowship Opportunity

The Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies in Innsbruck, Austria, offers fellowships (1-6 months) for younger (and older) scholars doing Neo-Latin research. For further information, see <http://neolatin.lbg.ac.at/general/lbi-fellowship>, or contact Prof. Dr. Florian Schaffenrath at florian.Schaffenrath@UIBK.AC.AT



Cork, Ireland

Neo-Latin Symposium 2019

April 11-13, 2019
University College Cork
Cork, Ireland

The Neo-Latin Symposium is devoted to the presentation of scholarly research in the area of Renaissance and Post-Renaissance Latin Studies. The symposium was established in 2013 by Professor Jennifer Tunberg at the University of Kentucky, Lexington, under the auspices of the Kentucky Foreign Language Conference (KFLC). Since 2017 it has been held in Lexington and Cork in alternate years as part of a continuing collaboration between University College Cork and the University of Kentucky (Lexington).



Leuven, Belgium

IANLS Eighteenth Congress, Leuven, Belgium 2021

Angela Fritsen reports that the Eighteenth Congress of the International Association for Neo-Latin Studies (IANLS) will be held in 2021 and hosted by the Seminarium Philologiae Humanisticae in Leuven, Belgium, where the very first IANLS conference took place fifty years ago.

Neo-Latin News

Neo-Latin News is the official publication of the American Association for Neo-Latin Studies (AANLS).

It is published twice a year at the back of the journal *Seventeenth-Century News* and contains reviews of Neo-Latin texts and monographs. It is edited by Craig Kallendorf (kallendrf@neo.tamu.edu), Professor of English and Classics at Texas A&M University.

Links to past issues can be found on the AANLS webpage. The current issue Vol. 76, Nos. 1 & 2, 2018 may be found at <https://oaktrust.library.tamu.edu/bitstream/handle/1969.1/166386/NLN%20Spring%2018.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

American Association for Neo-Latin Studies

Membership Form

Annual membership dues (January to December) are \$20.00 U.S. (\$10.00 U.S. for students).
Please make check or money order in U.S. funds payable to AANLS.

Please print out this form and mail, with dues, to the address below.

Name: _____

Mailing Address: _____

_____ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Telephone or e-mail (preferable): _____

_____ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Research Interests: _____

_____ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Any Suggestions for the AANLS:

Year(s) _____ Dues Enclosed: \$ _____

Please send to:
Professor Diane Johnson
Secretary-Treasurer, AANLS
3477 Alm Road
Everson, WA 98247
U.S.A.